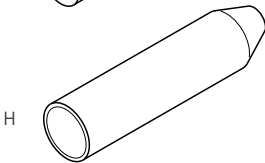
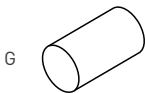
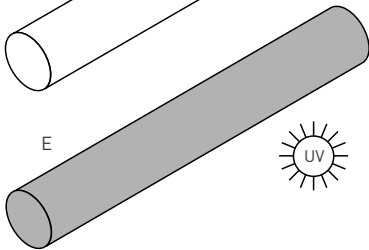
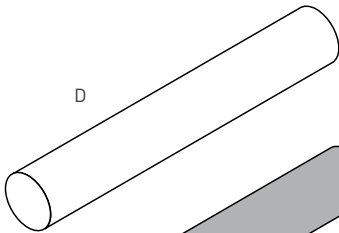
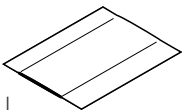
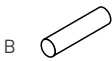
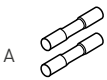
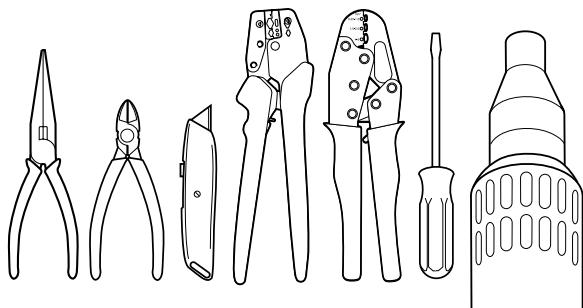
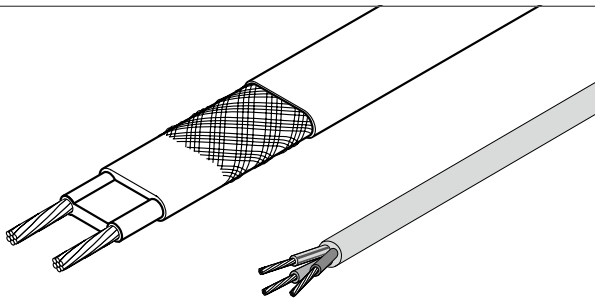


Raychem U-ACC-PP-07

- EN COLD LEAD CONNECTION AND END SEAL KIT
- DE ANSCHLUSSGARNITUR FÜR ZULEITUNGSKABEL UND ENDABSCHLUSSGARNITUR
- FR KIT DE LIAISON FROIDE ET D'EXTRÉMITÉ
- NL AANSLUITING- EN EINDAFWERKINGSET
- NO KALDKABELSKJØT OG ENDEAVSLUTNING SETT
- SV KALLKABELANSLUTNING OCH ÄNDAVSLUTNINGSSATS
- DK KOLD MONTERET ENDEAFSLUTNING
- FI JATKOSPAKKAUS KYLMÄKAPELIIN JA LOPPUPÄÄTE
KIT DI CONNESSIONE E TERMINAZIONE
- PL ZESTAW POŁĄCZENIOWY Z PRZEWODEM ELEKTRYCZNYM
ZASILAJĄCYM ORAZ ZESTAW KOŃCOWY
- RU НАБОР ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ И ОКОНЦЕВАНИЯ
ГРЕЮЩЕГО КАБЕЛЯ
- CZ PŘIPOJOVACÍ SOUPRAVA NAPÁJECÍHO KABELU A
HU UKONČOVACÍ TĚSNĚNÍ.
HIDEG-VÉG CSATLAKOZTATÓ ÉS VÉGLEZÁRÓ KÉSZLET
- CR PRIKLJUČAK HLADNOG KRAJA I ZAVRŠNA GARNITURA

A



B**C**

ENGLISH

A. Kit contents

A,B	Crimps
C,D,E,F	Cold lead shrinkable sleeves
G,H	End seal shrinkable sleeves
I	Mastic

DEUTSCH

A. Inhalt der Garnitur

A,B	Pressverbinder
C,D,E,F	Schrumpfschläuche für Zuleitungskabel
G,H	Schrumpfschläuche für Endabschluss
I	Abdichtmasse

FRANÇAIS

A. Contenu du kit

A,B	Manchons à sertir
C,D,E,F	Manchons thermorétractables pour liaison
G,H	Manchons thermorétractables pour l'extrémité
I	Mastic

NEDERLANDS

A. Inhoud kit

A,B	Krimpverbinders
C,D,E,F	Krimpkousen voor aansluiting
G,H	Krimpkousen voor eindafwerking
I	Mastiek

NORSK

A. Settet inneholder

A,B	Presshylser
C,D,E,F	Krympestrømper til kaldkabel
G,H	Krympestrømper til endeavslutning
I	Mastic

SVENSKA

A. Satsinnehåll

A,B	Presshylsor
C,D,E,F	Krympslangor för kallkabel
G,H	Krympslangor för ändavslutning
I	Mastik

DANSK

A. Komponentliste

A,B	Terminaler
C,D,E,F	Krympemuffe for kold kabel
G,H	Krympemuffe for endeafslutning
I	Mastik

SUOMI

A. Pakkaus sisältää

A,B	Liittimet
C,D,E,F	Kutistemuovit kylmäkaapelille
G,H	Kutistemuovit loppupääteeseen
I	Tiiviste

ITALIANO

A. Contenuto del kit

A,B	Connettori
C,D,E,F	Termorestringenti per lato alimentazione
G,H	Termorestringenti per lato finale
I	Mastice

POLSKI

A. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

A,B	Złączki zaciskowe
C,D,E,F	Rurki termokurczliwe połączenia zimnego
G,H	Rurki termokurczliwe
I	Mastyka

РУССКИЙ

A. В СОСТАВ НАБОРА ВХОДИТ

A,B	Обжимные гильзы
C,D,E,F	Усаживаемые трубки узла подключения
G,H	Концевые термоусаживаемые трубки Герметик
I	Герметик

ČESKY

A. SOUPRAVA OBSAHUJE

A,B	Lisovací spojovače
C,D,E,F	Smršťovací trubice pro připojení napájecího kabelu
G,H	Smršťovací trubice pro ukončení.
I	Těsnicí tmel

MAGYAR

A. KÉSZLET TARTALMA

A,B	Préselhető kötőelemek
C,D,E,F	Hőre zsugorodó csövek a hidegvéghez
G,H	Hőre zsugorodó csövek a véglezáráshoz
I	Tömítőanyag

HVRATSKI

A. SADRŽAJ GARNITURE

A,B	Presne spojnice
C,D,E,F	Stezne cijevi za hladni kraj
G,H	Stezne cijevi za završetak
I	Brtvena masa

ENGLISH

Applicable to following heating cables:	Cold lead cable:
<ul style="list-style-type: none">• T2Red• R-ETL-A• R-ETL-B• R-ETL-A-CR• R-ETL-B-CR	<ul style="list-style-type: none">• overall diameter: 6 mm - 11 mm.• conductor size: 3 x 1,5 mm²

WARNING: Please make sure the installation is carried out in clean, dry conditions and all cable ends are protected from moisture.

NEDERLANDS

Toepasbaar op verwarmingskabels:	Aansluitkabel:
<ul style="list-style-type: none">• T2Red• R-ETL-A• R-ETL-B• R-ETL-A-CR• R-ETL-B-CR	<ul style="list-style-type: none">• buitendiameter: 6 mm - 11 mm.• stroomdraadafmeting: 3 x 1,5 mm²

OPGELET: De installatie moet worden uitgevoerd in droge en zuivere omstandigheden, en de kabeluiteinden moeten altijd tegen vocht beschermd worden.

DEUTSCH

Für folgende Heizbänder geeignet:	Zuleitungskabel:
<ul style="list-style-type: none">• T2Red• R-ETL-A• R-ETL-B• R-ETL-A-CR• R-ETL-B-CR	<ul style="list-style-type: none">• Aussendurchmesser: 6 mm - 11 mm.• Leiterquerschnitt: 3 x 1,5 mm²

ACHTUNG: Bitte stellen Sie sicher, dass die Montage in sauberer und trockener Umgebung erfolgt und die Kabelenden vor Feuchtigkeit geschützt werden.

NORSK

Til bruk for varmekabler	Kaldkabel:
<ul style="list-style-type: none">• T2Red• R-ETL-A• R-ETL-B• R-ETL-A-CR• R-ETL-B-CR	<ul style="list-style-type: none">• utvendig diameter: 6 mm - 11 mm.• ledertverrsnitt: 3 x 1,5 mm²

Advarsel: Utfør installasjonen under rene og tørre forhold, og forsikre at kabelendene ikke utsettes for fuktighet.

FRANÇAIS

Compatible avec les rubans chauffants:	Câble de liaison froide:
<ul style="list-style-type: none">• T2Red• R-ETL-A• R-ETL-B• R-ETL-A-CR• R-ETL-B-CR	<ul style="list-style-type: none">• diamètre extérieur: 6 mm - 11 mm.• Sections des conducteurs: 3 x 1,5 mm²

Attention: Veiller à ce que l'installation soit réalisée dans un environnement propre et sec et que les extrémités du ruban soient protégées de l'humidité.

SVENSKA

Passar till varmekablarna	Kalkkabel:
<ul style="list-style-type: none">• T2Red• R-ETL-A• R-ETL-B• R-ETL-A-CR• R-ETL-B-CR	<ul style="list-style-type: none">• ytterdiameter: 6 mm - 11 mm.• ledararea: 3 x 1,5 mm²

Varning: Säkerställ att installationen sker under rena, torra förhållanden och att varmekabeländarna skyddas mot fukt.

DANSK

Anvendelig for varmekabel:	Kold kabel:
<ul style="list-style-type: none">• T2Red• R-ETL-A• R-ETL-B• R-ETL-A-CR• R-ETL-B-CR	<ul style="list-style-type: none">• Udvendig diameter: 6 mm - 11 mm.• Tilslutning: 3 x 1,5 mm²

Advarsel: Sørg for at montagen sker under rene og tørre forhold, samt at alle enderne på kablerne beskyttes mod fugt. Læs hele montagevejledningen inden arbejdet påbegyndes og følg instruktionerne nøje.

POLSKI

Do stosowania z przewodami grzejnymi:	Przewody elektryczne (zimne)
<ul style="list-style-type: none">• T2Red• R-ETL-A• R-ETL-B• R-ETL-A-CR• R-ETL-B-CR	<ul style="list-style-type: none">• wymiary zewnętrzne: 6 mm - 11 mm.• średnica żyły: 3 x 1,5 mm²

Uwaga: Montaż należy wykonywać w miejscu czystym, suchym a zakończenie przewodu grzejnego należy chronić przed wilgocią.

SUOMI

Soveltuu lämpökaapeille:	Kylmäkaapeli:
<ul style="list-style-type: none">• T2Red• R-ETL-A• R-ETL-B• R-ETL-A-CR• R-ETL-B-CR	<ul style="list-style-type: none">• kokonaishalkaisija: 6 mm - 11 mm.• johtimen koko: 3 x 1,5 mm²

Varoitus: Varmista että asennus tehdään puhtaissa, kuivissa olosuhteissa ja kaapelin päät on suojattu kosteudelta.

РУССКИЙ

Применяется для греющих кабелей:	Силовой кабель
<ul style="list-style-type: none">• T2Red• R-ETL-A• R-ETL-B• R-ETL-A-CR• R-ETL-B-CR	<ul style="list-style-type: none">• Внешний диаметр: 6 mm - 11 mm.• Сечение жилы: 3 x 1,5 mm²

ВНИМАНИЕ: монтаж должен производиться в чистых, сухих условиях; греющий кабель должен храниться с защищенными от влаги концами.

ITALIANO

Adatto ai cavi scaldanti:	Cavo di potenza:
<ul style="list-style-type: none">• T2Red• R-ETL-A• R-ETL-B• R-ETL-A-CR• R-ETL-B-CR	<ul style="list-style-type: none">• diametro esterno: 6 mm - 11 mm.• dimensione del conduttore: 3 x 1,5 mm²

Attenzione: Assicurarsi che l'installazione venga effettuata in ambiente asciutto E, pulito E che tutte le terminazioni dei cavi siano protette dall'umidità.

ČESKY

Souprava je určena pro topné kabely:	Napájecí kabel:
<ul style="list-style-type: none">• T2Red• R-ETL-A• R-ETL-B• R-ETL-A-CR• R-ETL-B-CR	<ul style="list-style-type: none">• Vnější průměr: 6 mm - 11 mm.• průřez vodiče: 3 x 1,5 mm²

UPOZORNĚNÍ: Zajistěte, aby montáž byla prováděna v čistém a suchém prostředí, všechny konce kabelů chráňte před vlhkostí.

MAGYAR

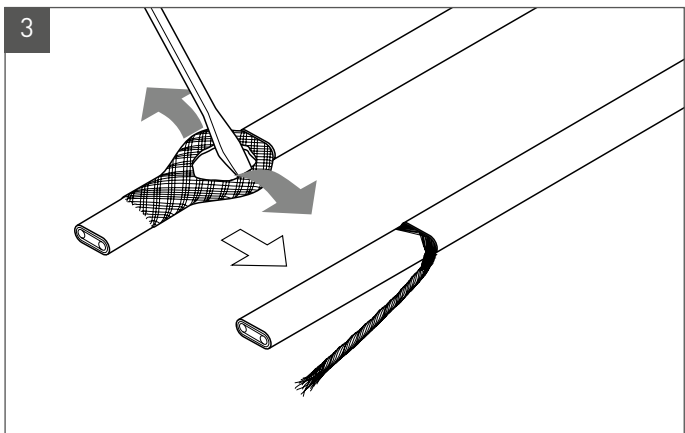
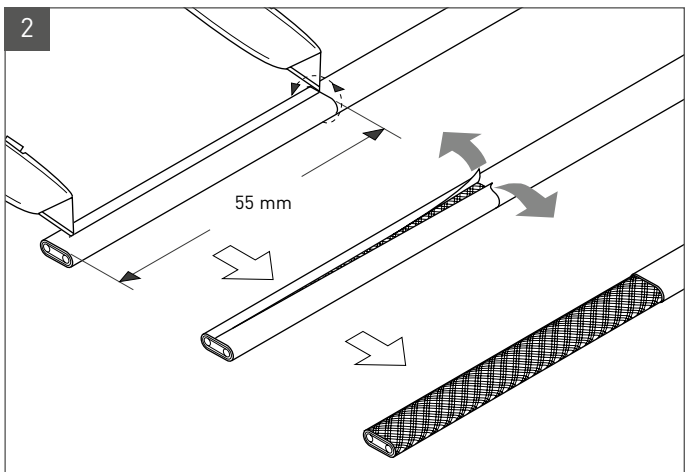
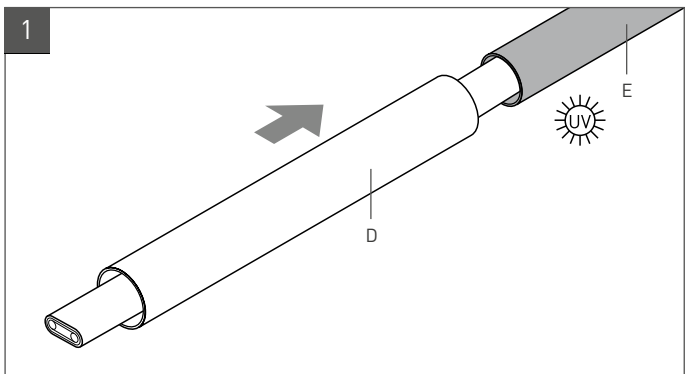
Fűtőkábel:	Hidég-vég kábel:
<ul style="list-style-type: none">• T2Red• R-ETL-A• R-ETL-B• R-ETL-A-CR• R-ETL-B-CR	<ul style="list-style-type: none">• külső átmérő: 6 mm - 11 mm.• vezető méret: 3 x 1,5 mm²

FIGYELMEZTETÉS: A szerelést tiszta és száraz körülmények között kell végezni és minden kábelvégződés legyen védett a nedvességtől.

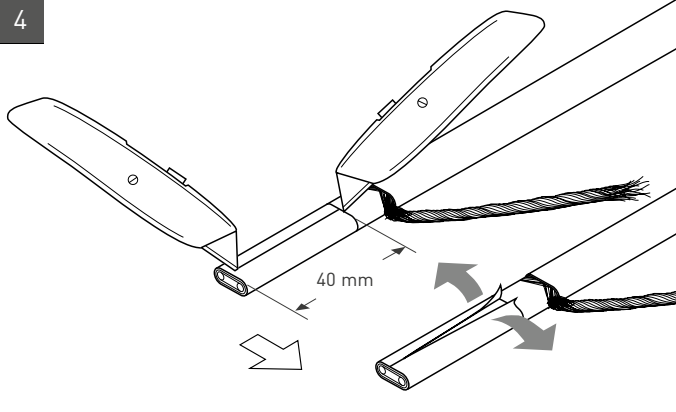
HVRATSKI

Grijači kabeli:	Napojni kabel (hladni kraj):
<ul style="list-style-type: none">• T2Red• R-ETL-A• R-ETL-B• R-ETL-A-CR• R-ETL-B-CR	<ul style="list-style-type: none">• Vanjski promjer: 6 mm - 11 mm.• Presjek: 3 x 1,5 mm²

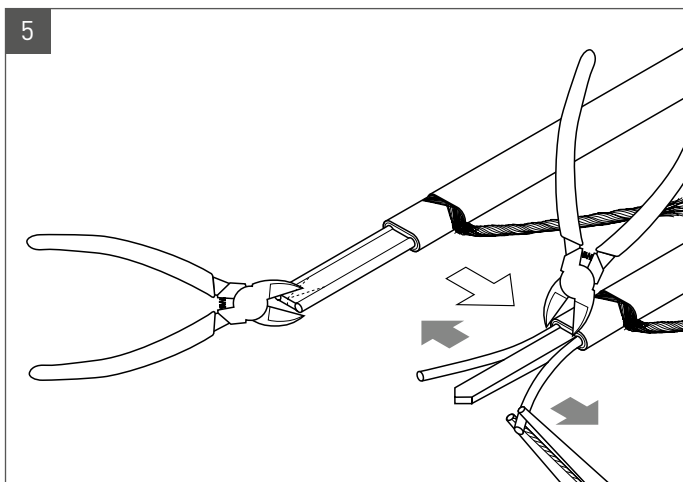
UPOZORENJE: Paziti da se montaža vrši u čistim i suhim uvjetima, te da su svi završeci zaštićeni od vlage.



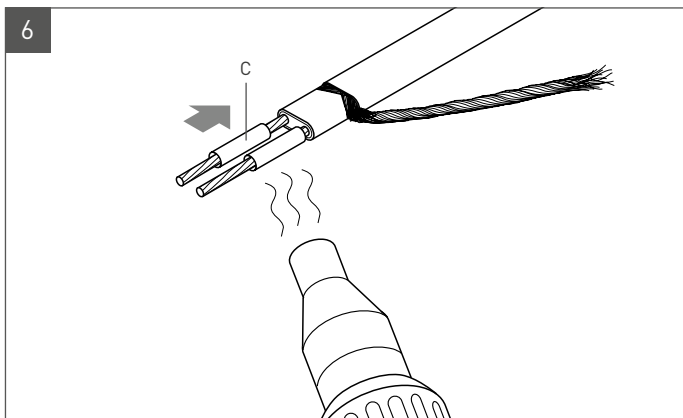
4

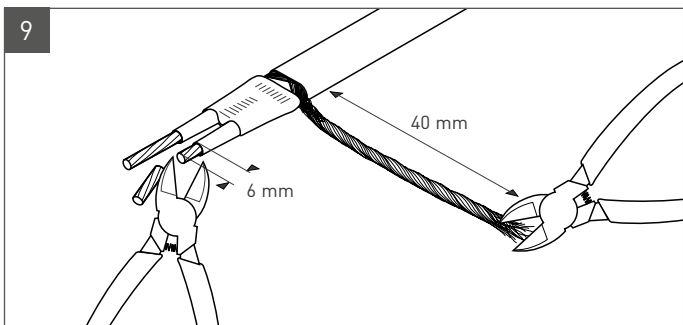
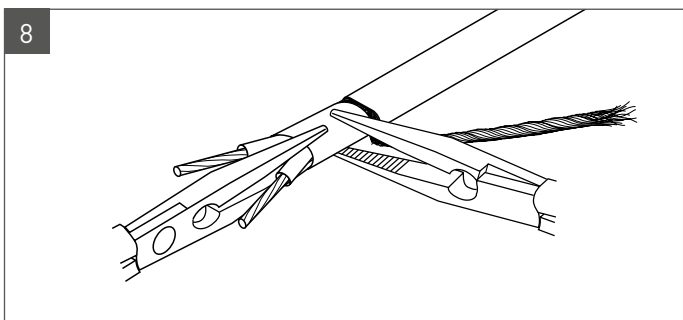
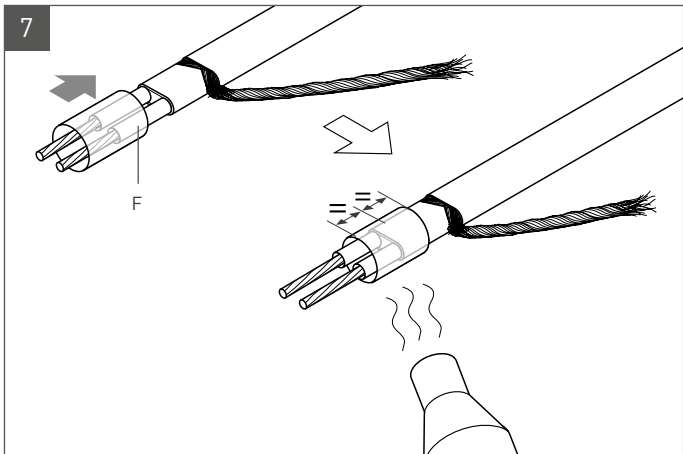


5

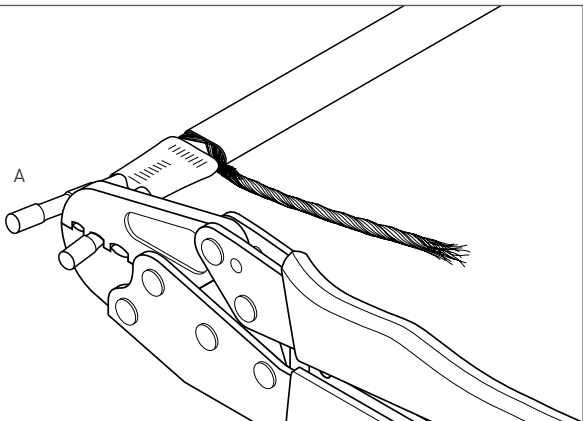


6

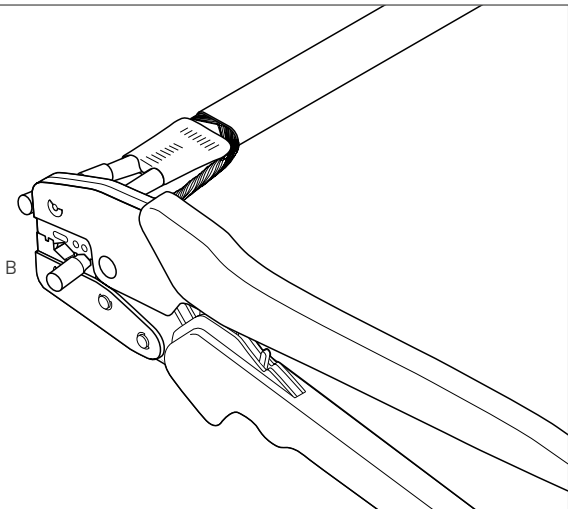




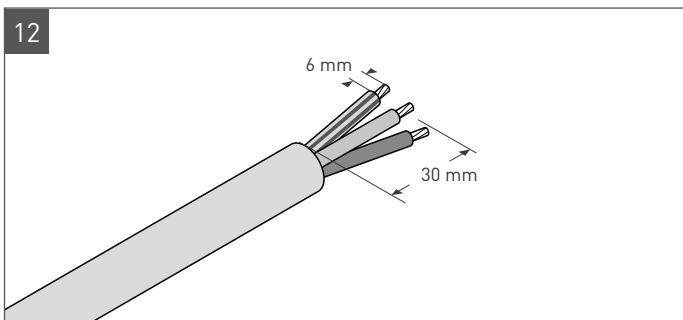
10



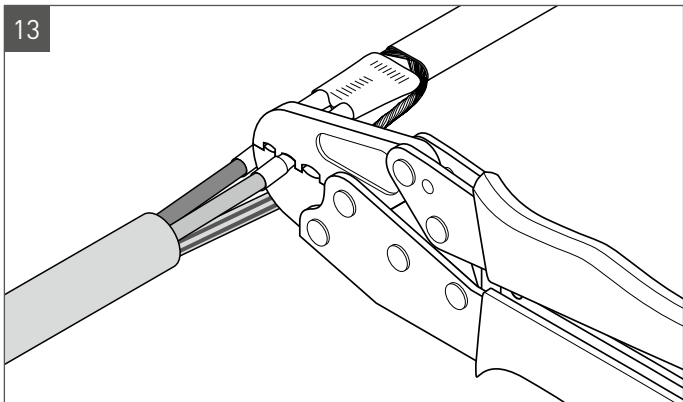
11



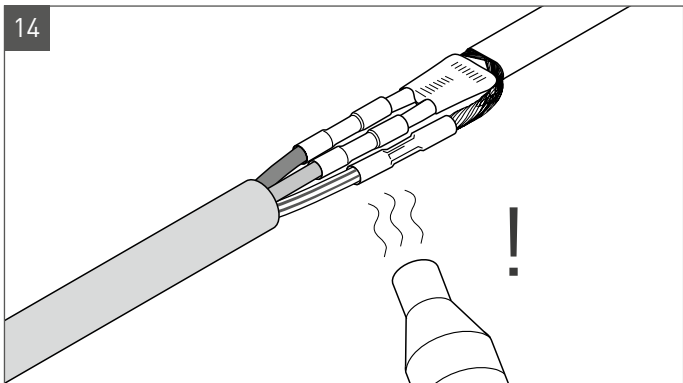
12



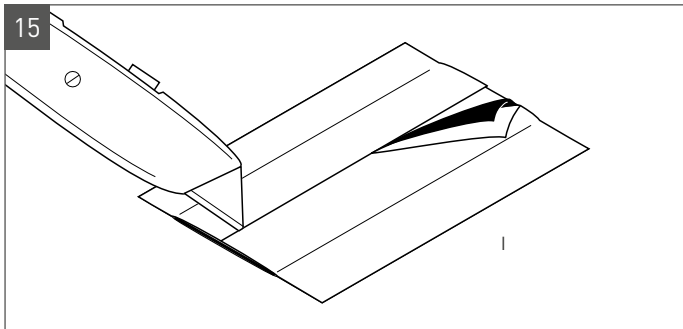
13

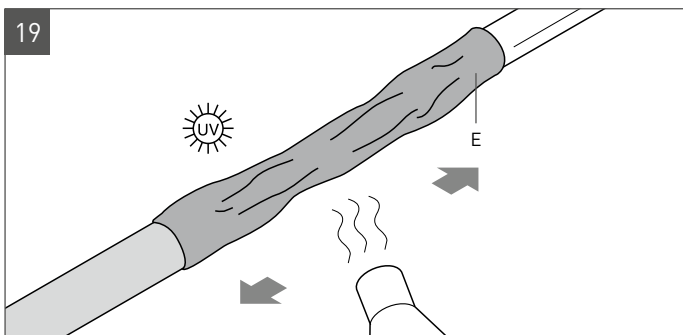
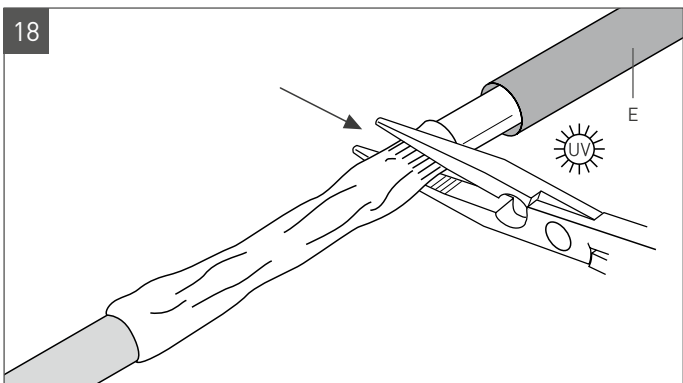
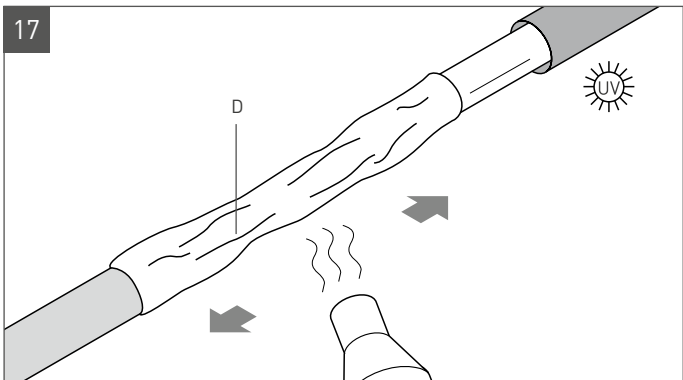
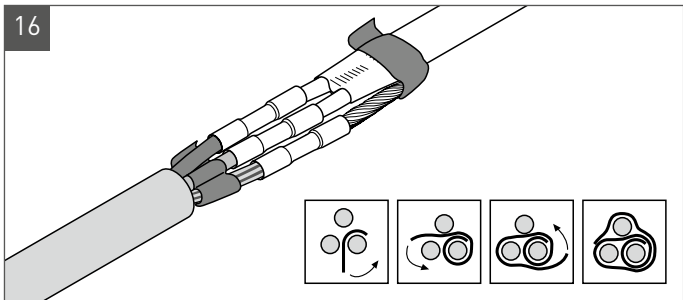


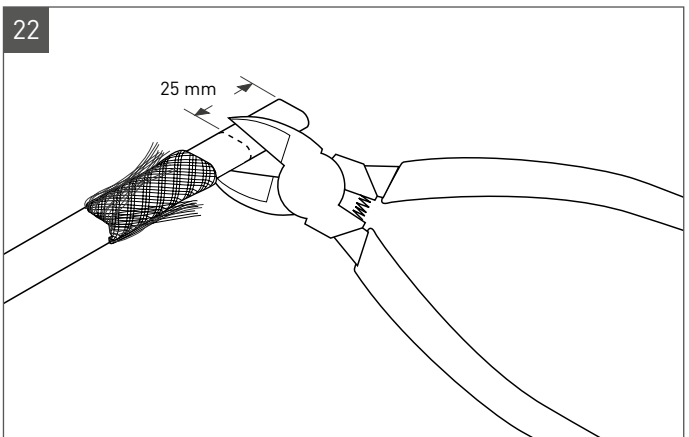
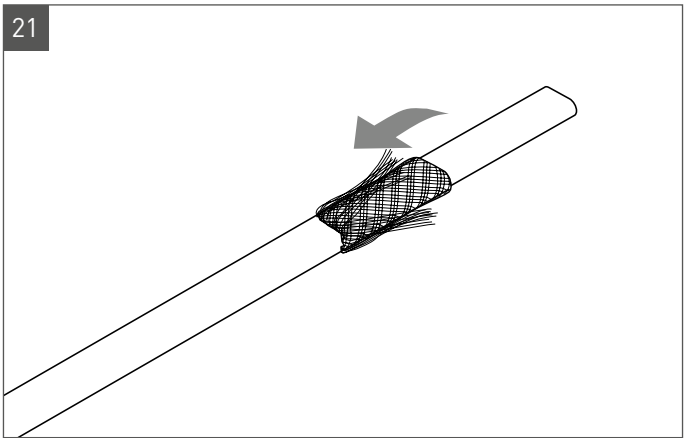
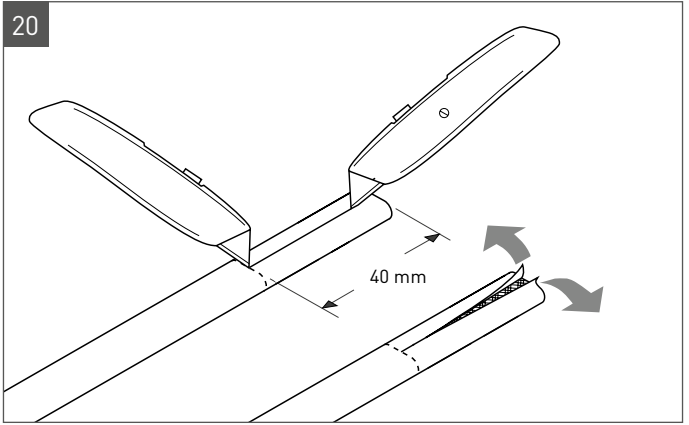
14



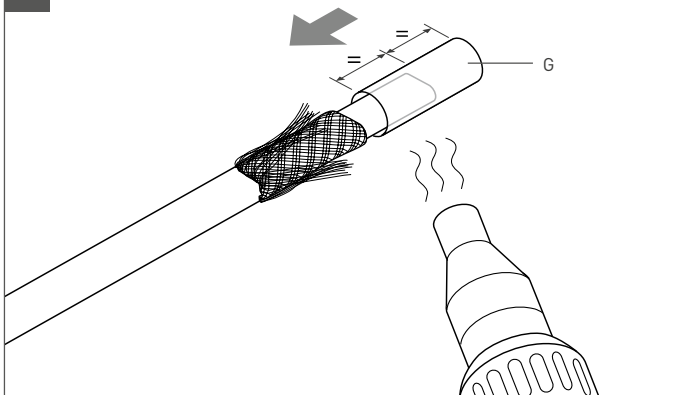
15



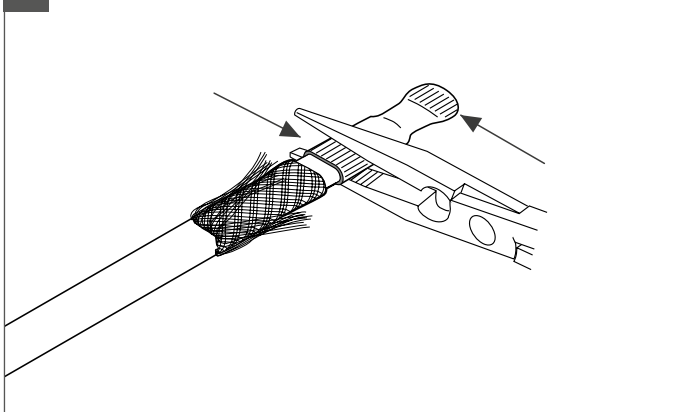




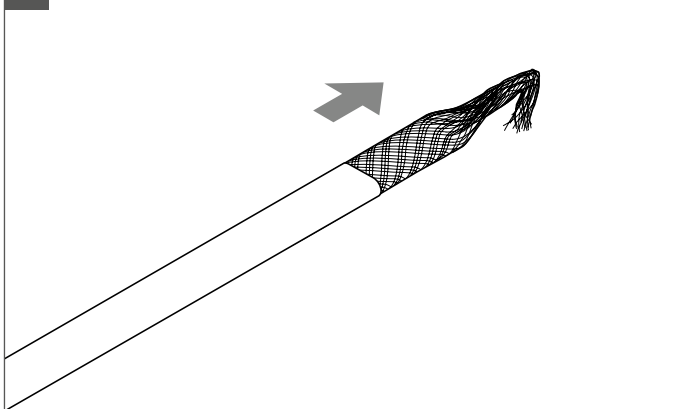
23



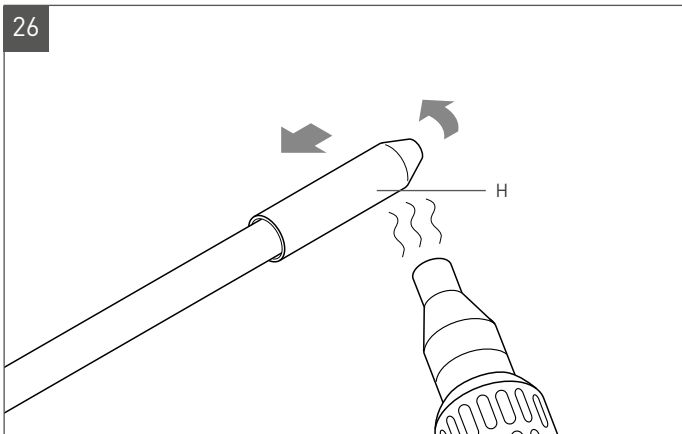
24



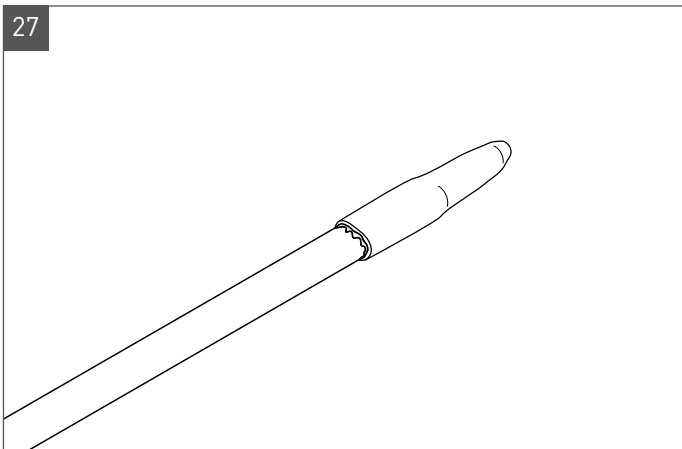
25

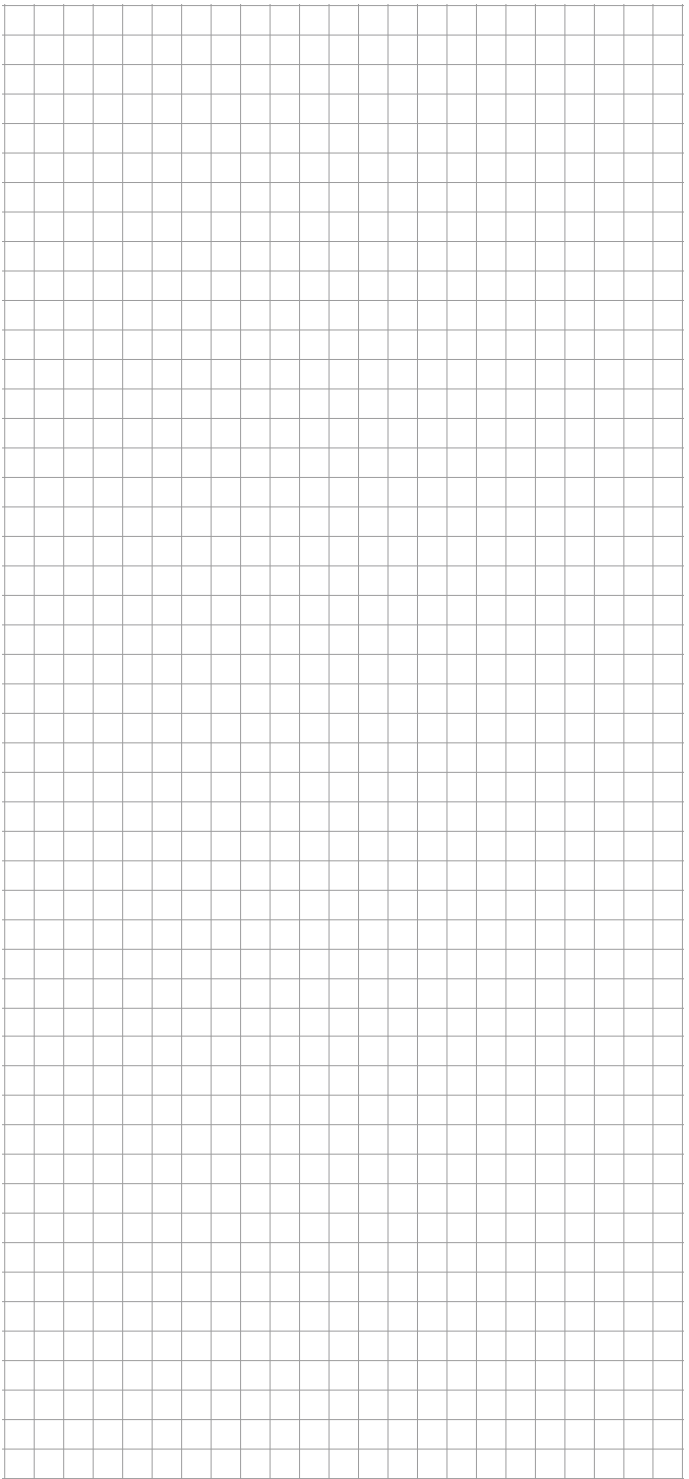


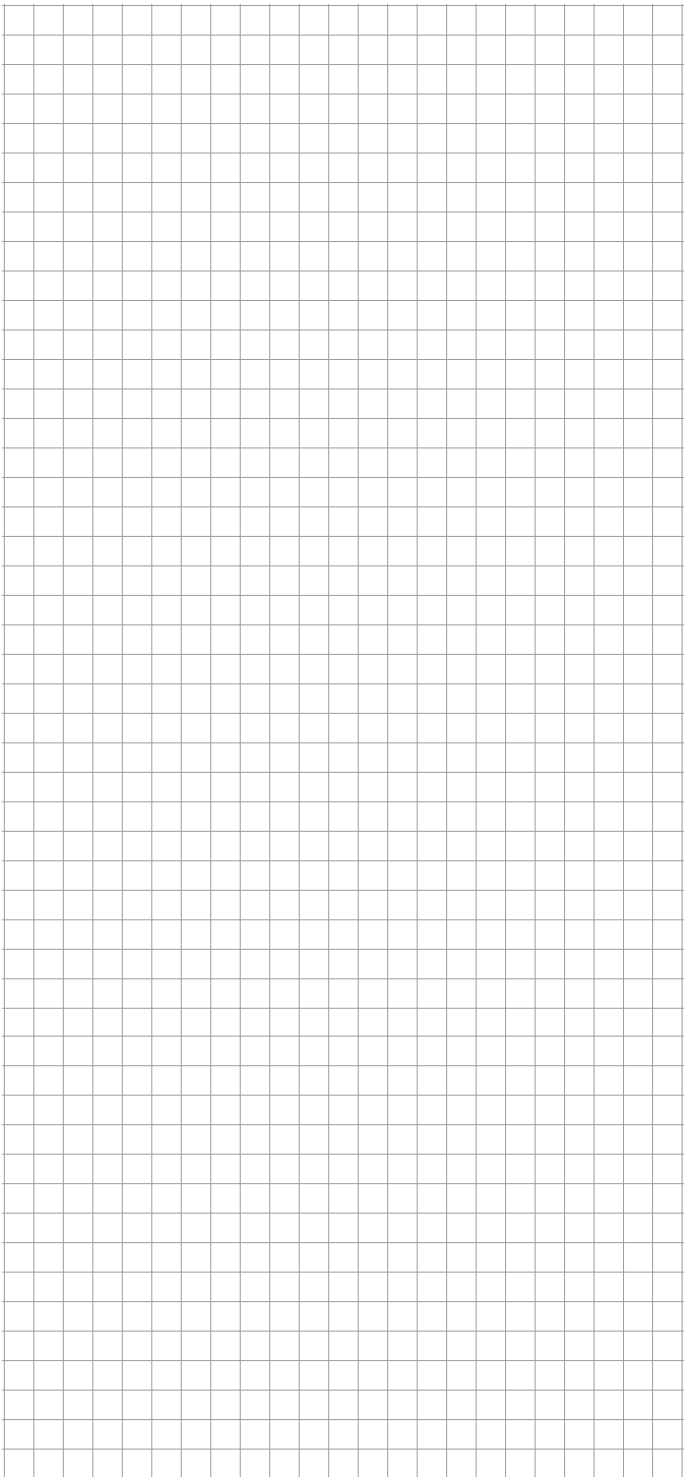
26



27







BELGIË / BELGIQUE

Tel. +32 16 21 35 02
Fax +32 16 21 36 04
salesbelux@pentair.com

BULGARIA

Tel./fax +359 56 86 68 86
fax +359 56 86 68 86
salesee@pentair.com

ČESKÁ REPUBLIKA

Tel. +420 241 009 215
Fax +420 241 009 219
czechinfo@pentair.com

DANMARK

Tel. +45 70 11 04 00
Fax +45 70 11 04 01
salesdk@pentair.com

DEUTSCHLAND

Tel. 0800 1818205
Fax 0800 1818204
salesde@pentair.com

ESPAÑA

Tel. +34 902 125 307
Fax +34 91 640 29 90
ptm-sales-es@pentair.com

FRANCE

Tél. 0800 906045
Fax 0800 906003
salesfr@pentair.com

HRVATSKA

Tel. +385 1 605 01 88
Fax +385 1 605 01 88
salesee@pentair.com

ITALIA

Tel. +39 02 577 61 51
Fax +39 02 577 61 55 28
salesit@pentair.com

LIETUVA/LATVIJA/EESTI

Tel. +370 5 2136633
Fax +370 5 2330084
info.baltic@pentair.com

MAGYARORSZÁG

Tel. +36 1 253 7617
Fax +36 1 253 7618
saleshu@pentair.com

NEDERLAND

Tel. 0800 0224978
Fax 0800 0224993
salesnl@pentair.com

NORGE

Tel. +47 66 81 79 90
Fax +47 66 80 83 92
salesno@pentair.com

ÖSTERREICH

Tel. 0800 297410
Fax 0800 297409
info-ptm-at@pentair.com

POLSKA

Tel. +48 22 331 29 50
Fax +48 22 331 29 51
salespl@pentair.com

REPUBLIC OF KAZAKHSTAN

Tel. +7 495 926 18 85
Fax +7 495 926 18 86
saleskz@pentair.com

РОССИЯ

Тел. +7 495 926 18 85
Факс +7 495 926 18 86
salesru@pentair.com

SERBIA AND MONTENEGRO

Tel. +381 230 401 770
Fax +381 230 401 770
salesee@pentair.com

SCHWEIZ / SUISSE

Tel. 0800 551308
Fax 0800 551309
info-ptm-ch@pentair.com

SUOMI

Puh. 0800 11 67 99
Telekopio 0800 11 86 74
salesfi@pentair.com

SVERIGE

Tel. +46 31 335 58 00
Fax +46 31 335 58 99
salesse@pentair.com

TÜRKIYE

Tel. +90 530 977 64 67
Fax +32 16 21 36 04
ptm-sales-tr@pentair.com

UNITED KINGDOM

Tel. 0800 969013
Fax 0800 968624
salesthermaluk@pentair.com



WWW.PENTAIRTHERMAL.COM

Pentair is owned by Pentair or its global affiliates. All other trademarks are the property of their respective owners. Pentair reserves the right to change specifications without prior notice.

© 2013-2016 Pentair.

@pentairTBS